

XX. évfolyam, 20. szám, 2016



# **AGRÁRPIACI JELENTÉSEK**

## **ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR**

**Zöldség, Gyümölcs és Bor**  
**XX. évfolyam, 20. szám, 2016**

Megjelenik kéthetente  
2016. október 19.

**Felelős szerkesztő**  
Dr. Stummer Ildikó

**Szerzők**  
Isépy Anett  
isepy.anett@aki.gov.hu  
Szente-Orbán Csaba  
szente-orban.csaba@aki.gov.hu  
Varga Viktória  
varga.viktoria@aki.gov.hu  
Ecsediné Wanek Zsuzsanna  
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

**Kiadó**  
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.  
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944  
Telefon: (+36 1) 476-6093  
Fax: (+36 1) 217-8111  
www.aki.gov.hu  
aki@aki.gov.hu  
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül  
kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tej-  
termékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentése-  
ket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:  
Publikációs Csoport  
publikacio@aki.gov.hu  
Telefon: (+36 1) 476-3060

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosí-  
tása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektroni-  
kus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven  
működő adatbázis-kezelő segítségével történő felhasználása csak  
a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

## Tartalomjegyzék

<b>Összefoglaló .....</b>	<b>3</b>
<b>Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés .....</b>	<b>4</b>
Budapesti nagybani piaci körkép .....	4
Az alma piaca .....	6
Európai Unió .....	6
Magyarország .....	6
Agrárpolitikai hírek .....	7
Magyarországi piaci információk .....	10
Nemzetközi piaci információk .....	19
<b>Borpiaci jelentés .....</b>	<b>21</b>
Agrárpolitikai hírek .....	21

## Összefoglaló

A Budapesti Nagybani Piacon a petrezselyemgyökér csomós (200 forint/csomó) és kilogrammos (400 forint/kilogramm) ára egyaránt 20 százalékkal csökkent a 41. héten az előző év azonos hetéhez képest.

A kanadai/orange típusú sütőtököt az előző év ugyanezen hetéhez képest 17 százalékkal alacsonyabb áron, 100 forintért kínálták kilogrammonként a megfigyelt héten.

A Budapesti Nagybani Piacon az Idared almafajta termelői ára 16 százalékkal (166 forint/kilogrammra) csökkent 2016 39–41. hetében az előző év azonos időszakához képest.

Az AKI PÁIR adatai szerint a földrajzi jelzés nélküli és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok belföldön értékesített mennyisége nem változott számottevően, feldolgozói értékesítési ára csaknem 3 százalékkal, 26 217 forintra emelkedett hektoliterenként 2016 első kilenc hónapjában 2015 hasonló időszakához képest.

A KSH adatai szerint Magyarország bor-külkereskedelmi egyenlege (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt, ugyanakkor mennyiségben 17 százalékkal, értékben 6 százalékkal csökkent 2016 első hét hónapjában az előző év hasonló időszakához viszonyítva.

## Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés

### Budapesti nagybani piaci körkép

A belföldi karfiol termelői ára 190 forint/kilogramm volt a 41. héten, ami 37 százalékkal elmaradt az előző év ugyanezen hetének árától.

A hazai sárgarépat és petrezselyemgyökeret kilogrammos és csomós kiszerezésben is alacsonyabb termelői áron értékesítették a 41. héten, mint 2015 azonos hetében. A petrezselyemgyökér csomós (200 forint/csomó) és kilogrammos (400 forint/kilogramm) ára egyaránt 20 százalékkal csökkent.

A megfigyelt héten jelent meg a Budapesti Nagybani Piac kínálatában a Nagydobosi típusú sütőtök, 140 forint/kilogramm termelői áron. A kanadai/orange típust az előző év ugyanezen hetéhez képest 17 százalékkal alacsonyabb áron, 100 forintért kínálták kilogrammonként.

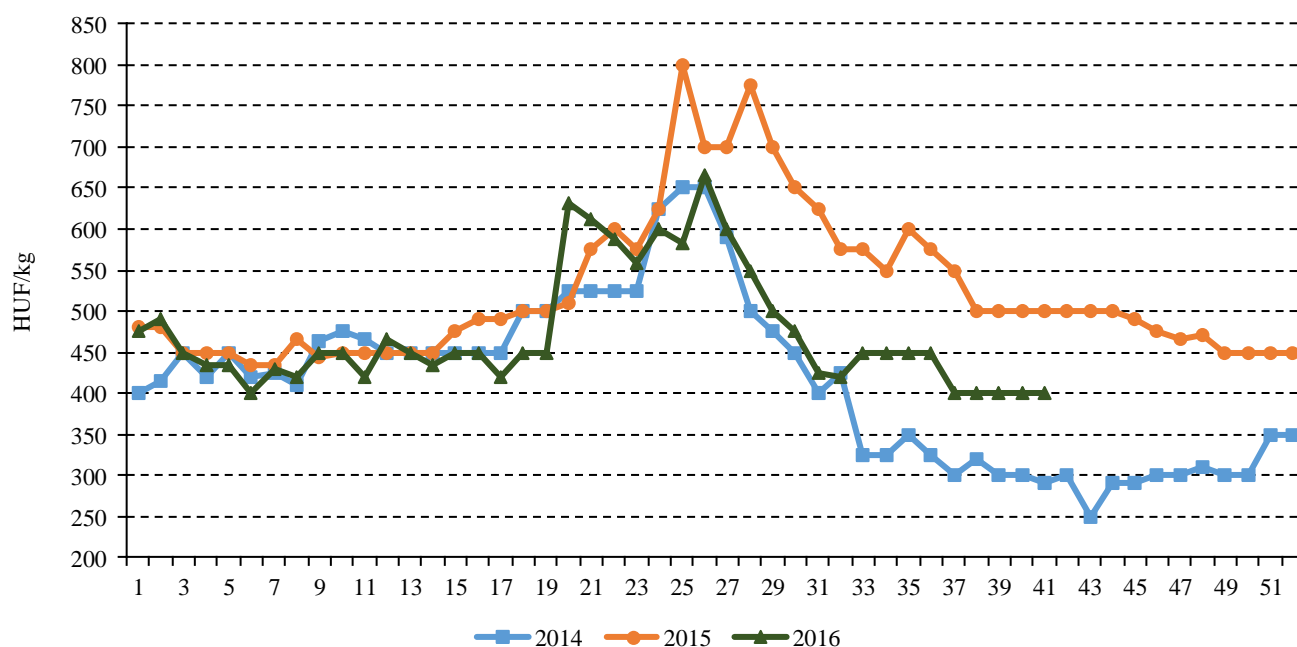
A belpiaci primőr gömb típusú paradicsom mérettartománytól függően 320-340 forint/kilogramm, a fűrtös

380-410 forint/kilogramm, a koktél 645-790 forint/kilogramm közötti termelői áron szerepelt a felhozatalban a 41. héten. Ez az ár az első két típus esetében átlagosan 15 százalékkal, a koktélnál pedig 20 százalékkal elmaradt a tavalyi év ugyanezen hetében jellemzőtől.

A Spanyolországból beszállított nektarint 360 forint/kilogramm, az őszibarackot 338 forint/kilogramm áron értékesítették a megfigyelt időszakban a reprezentatív nagybani piacon.

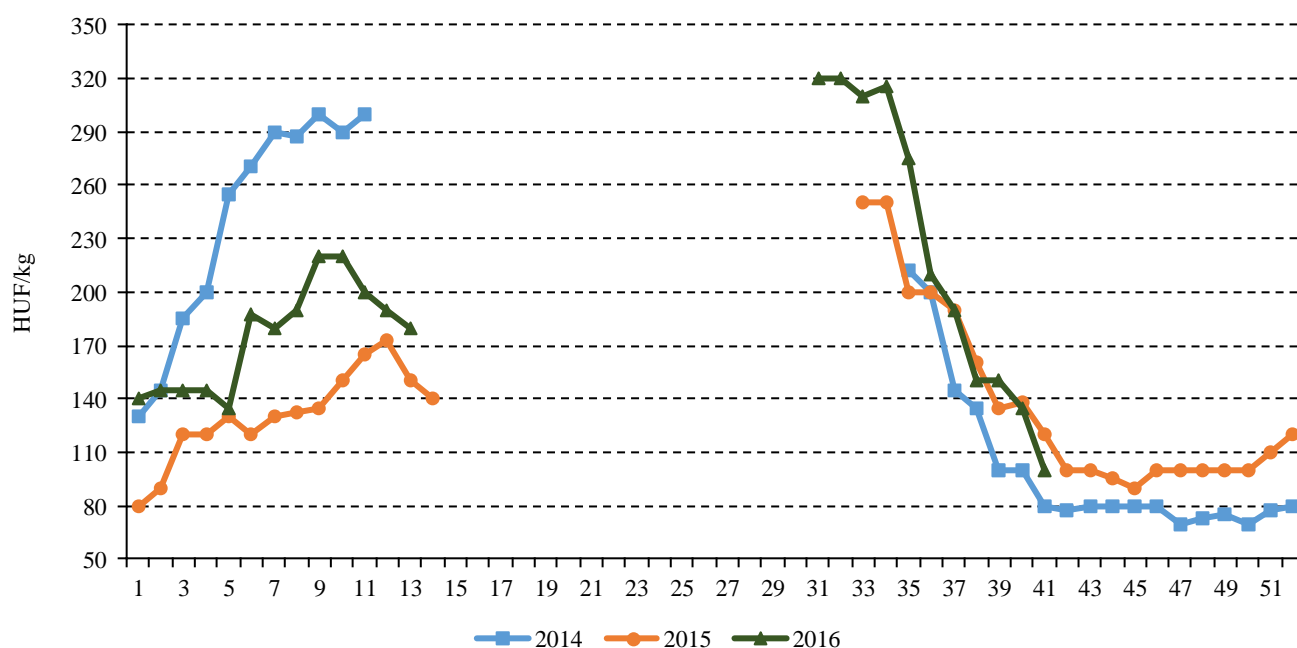
A Budapesti Nagybani Piac felhozatalában a héjas gyümölcsűek közül a földimogyoró (600 forint/kilogramm) Kínából, a 1000 forint/kilogramm áron kínált gesztenye Olaszországból származott a 41. héten. Az USA-ból beszállított, tisztított mandulát 3800 forint/kilogramm, míg a törökországi tisztított mogyorót 3300 forint/kilogramm áron értékesítették. A tavalyi évvel szemben az idén 800 forint/kilogramm áron már szerepelt hazai gesztenye is a 41. heti választékban.

1. ábra: A belföldi petrezselyemgyökér heti termelői ára a Budapest Nagybani Piacon (2014–2016)



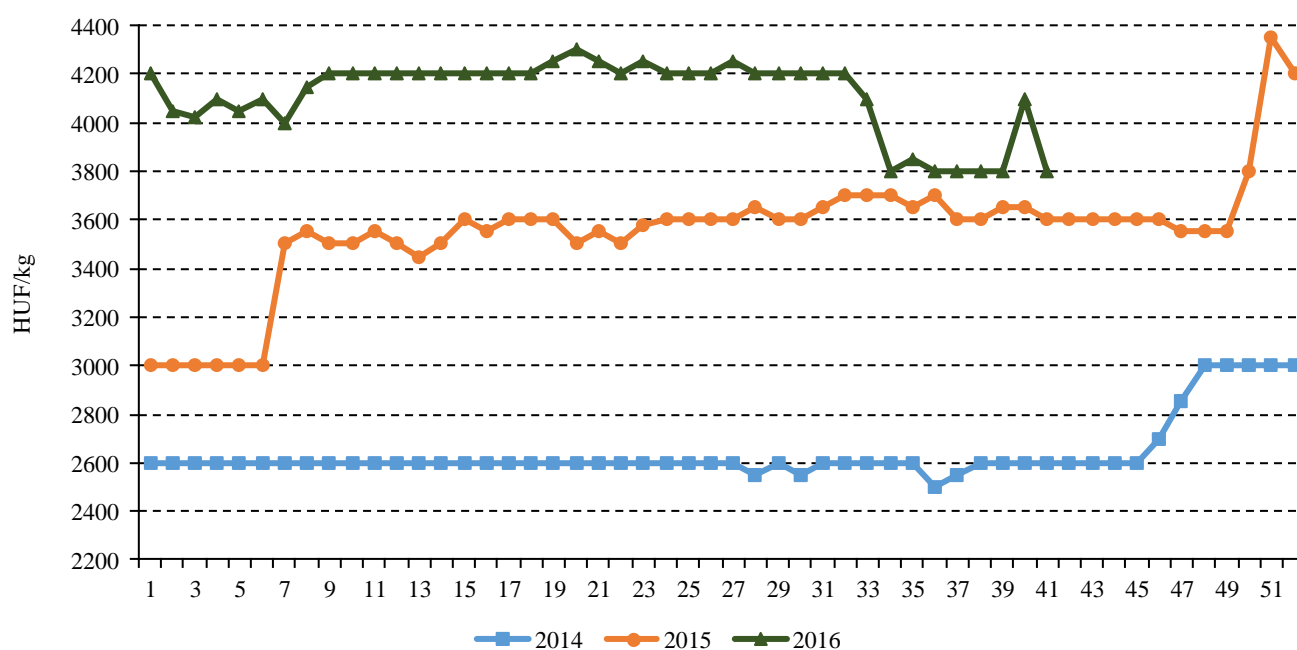
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi kanadai/orange típusú sütőtök heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: Az Amerikai Egyesült Államokból származó tisztított mandula heti ára a Budapesti Nagyban Piacon (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR

## Az alma piaca

### Európai Unió

A Világ Alma és Körte Szövetségének (WAPA) adatai szerint az EU almatermése várhatóan 3 százalékkal, 12 millió tonnára csökken 2016-ban az egy évvel korábbihoz képest, ami lényegében az elmúlt három év átlagának felel meg. Lengyelország rekordtermést, 4,15 millió tonna almát takaríthat be 2016-ban. Emiatt szakértők szerint a 2016/2017. gazdasági évben a közép-európai piacokra a szokottnál nagyobb mennyiségben kerülhet lengyel alma, mivel ebben a régióban hiány alakult ki, illetve az orosz embargó miatt Lengyelországnak új piacokat kell szereznie. Olaszország az előző évvel megegyező (2,28 millió tonna) mennyiségű almát takaríthat be 2016-ban. Franciaországban a Minisztérium becslése szerint az alma termése 1,51 millió tonnára csökken 2016-ban. A legnagyobb mértékű termés kiesés a kedvezőtlen időjárás (áprilisi fagyok) miatt Ausztriában lehet, ahol a 2015. évi 177 ezer tonnával szemben az idén várhatóan csak alig valamivel több mint 20 ezer tonna almát takarítanak be. Szlovéniában 80 százalékot meghaladó, Horvátországban és Szlovákiában 60 százalék körüli, Csehországban 25 százalék feletti a termés kiesés. Az EU-ban a legkedveltebb fajta a Golden Delicious, amelynek termése várhatóan 7 százalékkal (2,36 millió tonnára) csökken az idén, ezt követi a Gala fajta (1,32 millió tonna), majd az Idared (1,06 millió tonna).

Az EU belső piacán a legnagyobb almaimportőr Németország, amely 632 ezer tonna almát vásárolt a tagországoztól 2015-ben. Németország almatermése előreláthatóan 8 százalékkal, 1,05 millió tonnára bővül 2016-ban az egy évvel korábbihoz képest.

Az EU frissalma-külkereskedelmi egyenlege évek óta pozitív. Az export 1,73 millió tonna körül alakult 2015-ben. Az oroszországi embargó hatásaként az elmúlt évben Fehéroroszország irányába a kétszeresére (645 ezer tonnára), Egyiptomba 45 százalékkal (227 ezer tonnára) ugrott meg a kiszállítás. Az EU 2015-ben 9 százalékkal kevesebb, 455 ezer tonna friss almát importált a harmadik országokból, döntően Chiléből, a Dél-afrikai Köztársaságból és Új-Zélandról. A déli féltekén, ahol a legnagyobb arányban termelt fajták a Gala és a Red Delicious, a szakértők 2 százalékos termésnövekedést (5,29 millió tonna) jeleztek 2016-ra. Az EU importja várhatóan nő a déli féltekéről a 2016/2017. gazdasági évben.

Az Európai Bizottság adatai szerint az alma nettó termelői ára a tagországok átlagát tekintve 54 eurócent volt kilogrammonként 2016 szeptemberében, ami 5 százalékkal maradt el az előző három év azonos hónapjának átlagától. Az alma ára Lengyelországban volt a legalacsonyabb (25 eurócent/kilogramm), ahol a termelői ár 2 százalékkal csökkent a megfigyelt időszakban. Ugyanekkor a legmagasabb ár (80 eurócent/kilogramm) Franciaországban volt. A Magyarország számára meghatározó almabeszállító Olaszországban a termelői árak 3 százalékkal, 66 eurócent/kilogrammra csökkentek szeptemberben.

### Magyarország

Magyarországon a legjelentősebb fajta az Idared, amelyet az összes ültetvényterület több mint 23 százalékán termesztenek. Szakértők októberi értékelése szerint az alma termése – a tavaszi fagyok miatt – 4,6 százalékkal, 500 ezer tonnára csökkenhet az előző évihez képest. A fagy minőségi károkat is okozott, így az ipari alma részaránya várhatóan nő.

A KSH adatai szerint az ipari alma behozatala 22,7 tonnáról 186,5 tonnára nőtt, míg 39 százalékkal kevesebb, 8,44 ezer tonna friss fogyasztásra szánt étkezési alma érkezett az országba 2016 első hét hónapjában, mint egy évvel korábban. Németországból 40 százalékkal, 2,69 ezer tonnára, Ausztriából 75 százalékkal, 1,29 ezer tonnára csökkent a behozatal. Lengyelország 3 százalékkal, 2,48 ezer tonnára növelte a beszállításait a jelzett időszakban. Az ipari alma kivitele 45 százalékkal (989 tonnára) nőtt, míg az étkezési almáé 43 százalékkal, 5,3 ezer tonnára esett 2016 első hét hónapjában az előző év azonos időszakához képest. A kiszállított alma legnagyobb mennyiségben Romániába és Szlovákiába került.

A Budapesti Nagyban Piac az Idared fajta termelői ára 16 százalékkal (166 forint/kilogrammra) csökkent 2016 39–41. hetében az előző év azonos időszakához képest.

A Golden és az Idared fajta behozatalában idén Olaszország a legjelentősebb, a Jonagold fajta tekintetében Ausztria. Újdonság, hogy míg Lengyelországból tavaly csak Idared alma érkezett, addig az idei év elején az Idared mellett Jonagold, Jonagored és Golden is több héten jelen volt a kínálatban.

A megfigyelt üzletláncokban az Idared fajtát 320 forint/kilogramm, a Goldent 377-387 forint/kilogramm áron kínálták 2016 40–41. hetében, míg a Golden és a Starking fajták ára volt a legmagasabb (387, illetve

447 forint/kilogramm). Ugyanekkor a megfigyelt üzletláncokban a hazai mellett olaszországi Granny Smitht (465-481 forint/kilogramm), valamint lengyelországi

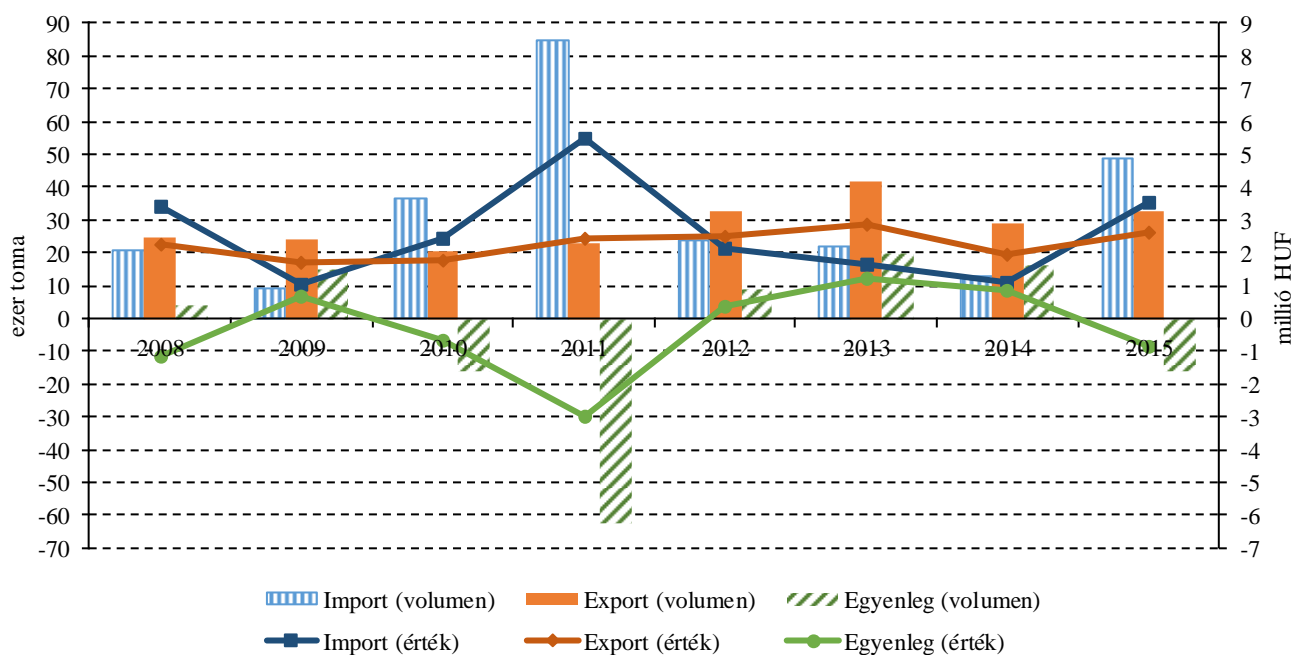
(385-400 forint/kilogramm) és olaszországi (425-445 forint/kilogramm) Jonagold fajtát is értékesítettek.

## Agrárpolitikai hírek

- Megjelent a vidéki területek fenntartható fejlődésének megvalósítására kiírt VP-4-10.1.1.2.-16. kód-számú, az Agrár-környezetgazdálkodási kifizetés című

felhívás, amely elérhető a [www.palyazat.gov.hu](http://www.palyazat.gov.hu) honlapról.

4. ábra: Az alma (friss és ipari célra) külkereskedelme Magyarországon (2008–2015)



Forrás: KSH

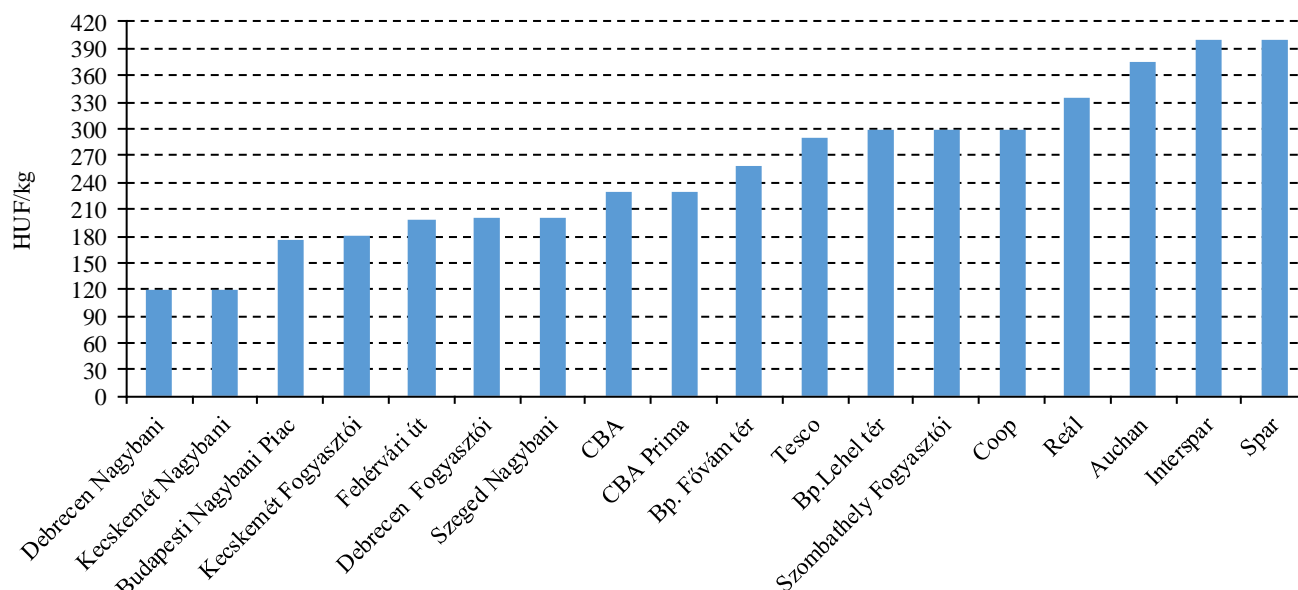
5. ábra: Néhány almafajta heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2015–2016)

		HUF/kg															
Fajta/Típus		26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Nyári	2015	–	–	280	240	250	240	183	210	165	132,5	165	155	175	–	–	–
	2016	290	250	245	230	180	180	168	178	178	175	175	160	–	–	–	–
Gala	2015	–	–	–	–	–	–	–	–	–	190	175	168	168	188	200	200
	2016	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	160	155	155	170	160	173
Jonathan	2015	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	175	175	180	180
	2016	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	160	155	160
Idared	2015	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	175	180	180
	2016	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	160	160	175
Golden	2015	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	175	190	195	195
	2016	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	160	168	160	185	–	190
Jonagold	2015	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	200	195	190
	2016	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	175	165	175

Forrás: AKI PÁIR

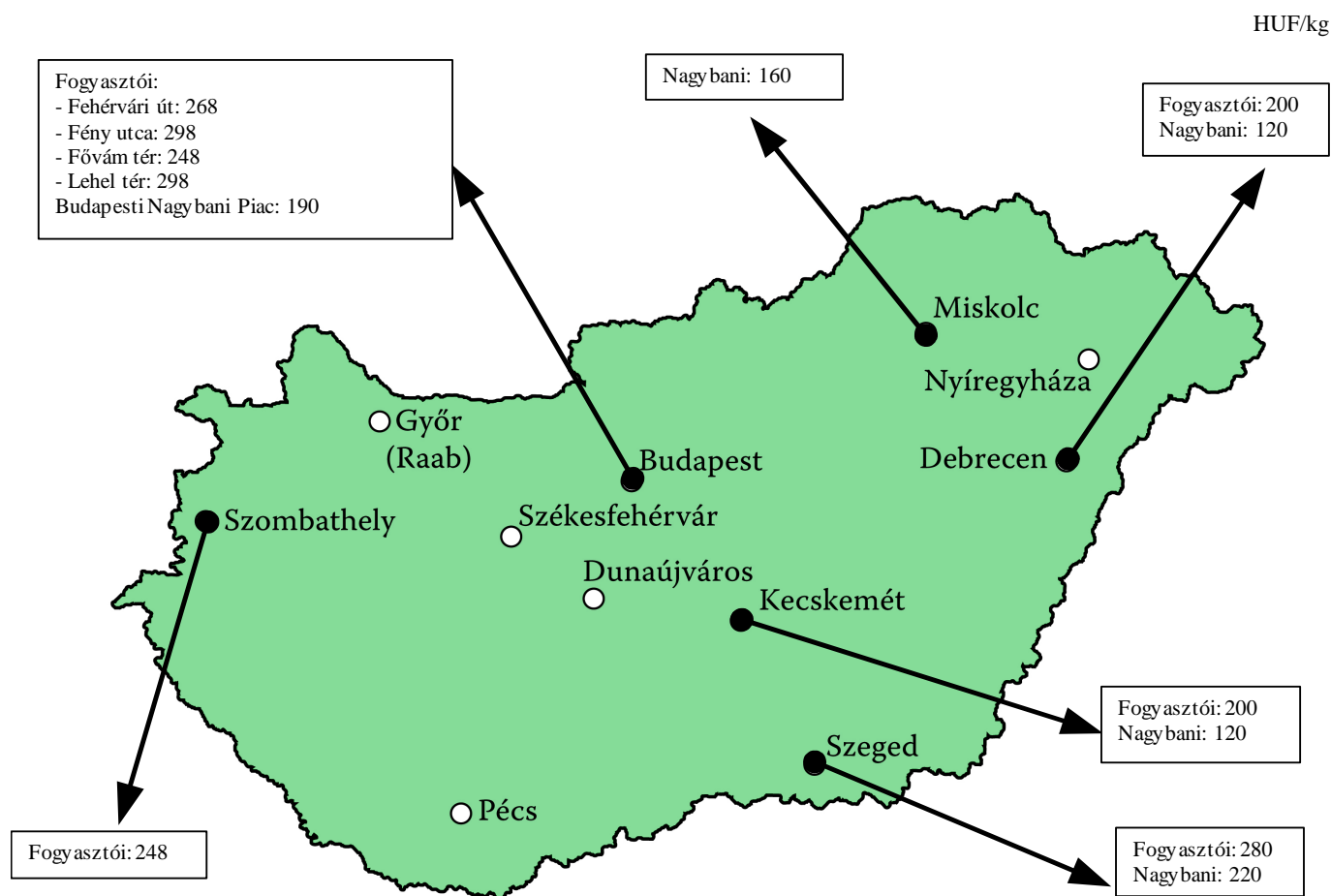


6. ábra: A belföldi Idared almafajta ára néhány nagybani és fogyasztói piacon, valamint néhány megfigyelt budapesti üzletláncban (2016. 41. hét)



Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: A belföldi Golden almafajta nagybani és fogyasztói ára (2016. 41. hét)



Forrás: AKI PÁIR

## Magyarországi piaci információk

1. táblázat: **Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon**

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték- egység	2015. 41. hét	2016. 40. hét	2016. 41. hét	2016. 41. hét / 2015. 41. hét (százalék)	2016. 41. hét / 2016. 40. hét (százalék)	
Burgonya	Fabiola	–	HUF/kg	83	83	90	109,1	109,1	
	Agria	–	HUF/kg	95	95	100	105,3	105,3	
	Bellarosa	–	HUF/kg	85	90	93	108,8	102,8	
	Red-Scarlett	–	HUF/kg	85	85	88	102,9	102,9	
	Cherie	–	HUF/kg	145	153	153	105,2	100,0	
	Marabel	–	HUF/kg	100	100	120	120,0	120,0	
	Nem jelölt	–	HUF/kg	–	–	100	–	–	
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	357	270	320	89,7	118,5	
		47-57 mm	HUF/kg	425	280	340	80,0	121,4	
		57-67 mm	HUF/kg	250	160	160	64,0	100,0	
	Fürtös	47 mm felett	HUF/kg	435	300	380	87,4	126,7	
		40-47 mm	HUF/kg	440	320	410	93,2	128,1	
	Koktél	15 mm alatt	HUF/kg	900	630	645	71,7	102,4	
		15 mm felett	HUF/kg	900	790	790	87,8	100,0	
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	230	205	210	91,3	102,4	
		70 mm felett	HUF/kg	290	250	270	93,1	108,0	
	Hegyes	–	HUF/db	83	80	85	103,0	106,3	
	Bogyiszlói	–	HUF/kg	410	335	355	86,6	106,0	
	Pritamin	–	HUF/kg	420	460	470	111,9	102,2	
	Alma	–	HUF/kg	300	200	210	70,0	105,0	
	Kaliforniai	70 mm felett	HUF/kg	500	545	520	104,0	95,4	
	Cseresznye	–	HUF/kg	380	280	290	76,3	103,6	
	Lecsőpaprika	–	HUF/kg	200	160	155	77,5	96,9	
	Uborka	Kígyó	350-400 g	HUF/kg	–	280	–	–	–
			400-500 g	HUF/kg	325	280	260	80,0	92,9
Berakó (fürtös)		3-6 cm	HUF/kg	265	290	260	98,1	89,7	
		6-9 cm	HUF/kg	225	235	240	106,7	102,1	
		9-14 cm	HUF/kg	190	240	180	94,7	75,0	
Görögdinnye	Magvas-Hosszú- csfkos	–	HUF/kg	100	100	–	–	–	

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték- egység	2015. 41. hét	2016. 40. hét	2016. 41. hét	2016. 41. hét / 2015. 41. hét (százalék)	2016. 41. hét / 2016. 40. hét (százalék)
Főzőtök	Spárgatök	–	HUF/kg	150	155	165	110,0	106,5
	Cukkini	–	HUF/kg	300	320	310	103,3	96,9
	Patisszon	–	HUF/kg	160	190	225	140,6	118,4
	Bébitök	–	HUF/kg	230	230	245	106,5	106,5
Sütőtök	Kanadai	–	HUF/kg	120	135	100	83,3	74,1
	Nagydobosi	–	HUF/kg	–	–	140	–	–
Sárgarépa	–	–	HUF/kg	110	93	97	87,9	104,5
			HUF/kiszerezés	130	120	120	92,3	100,0
Petrezselyem	–	–	HUF/kg	500	400	400	80,0	100,0
			HUF/kiszerezés	250	190	200	80,0	105,3
Petrezselyem- zöld	–	–	HUF/kiszerezés	20	20	20	100,0	100,0
Zeller	Gumós	–	HUF/kg	260	260	260	100,0	100,0
			HUF/db	125	155	140	112,0	90,3
Zellerzöld	–	–	HUF/kiszerezés	20	20	20	100,0	100,0
Kapor	–	–	HUF/kiszerezés	40	40	40	100,0	100,0
Sóska	–	–	HUF/kg	350	400	500	142,9	125,0
Spenót	–	–	HUF/kg	400	450	500	125,0	111,1
Cékla	–	–	HUF/kg	100	125	120	120,0	96,0
Fejes saláta	–	–	HUF/db	142	142	117	82,7	82,4
Jégsaláta	–	–	HUF/db	200	200	200	100,0	100,0
Fejes káposzta	Fehér	–	HUF/kg	93	68	70	75,7	103,7
	Vörös	–	HUF/kg	170	140	145	85,3	103,6
Kelkáposzta	–	–	HUF/kg	250	155	160	64,0	103,2
Karlábé	–	–	HUF/kg	–	120	135	–	112,5
			HUF/db	110	88	95	86,4	108,6
Karfiol	–	16 cm felett	HUF/kg	300	175	190	63,3	108,6
Kínai kel	–	–	HUF/kg	205	200	200	97,6	100,0
Brokkoli	–	–	HUF/kg	355	315	350	98,6	111,1
Retek	Hónapos	–	HUF/kiszerezés	90	80	80	88,9	100,0
	Jégcsap	–	HUF/kg	245	235	245	100,0	104,3
	Müncheneri Sör	–	HUF/kiszerezés	160	155	155	96,9	100,0
	Fekete retek	–	HUF/kg	200	155	155	77,5	100,0
Bab	Zöldbab	–	HUF/kg	518	405	475	91,8	117,3

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték- egység	2015. 41. hét	2016. 40. hét	2016. 41. hét	2016. 41. hét / 2015. 41. hét (százalék)	2016. 41. hét / 2016. 40. hét (százalék)
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	100	80	80	80,0	100,0
		70 mm felett	HUF/kg	110	88	90	81,8	102,9
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	190	200	200	105,3	100,0
	Zöldhagyma	–	HUF/kiszerezés	100	100	105	105,0	105,0
Fokhagyma	–	45 mm felett	HUF/kg	700	1150	1200	171,4	104,4
Póréhagyma	–	–	HUF/db	100	110	110	110,0	100,0
Gomba	Csiperke	–	HUF/kg	463	517	450	97,3	87,1
	Laska	–	HUF/kg	650	650	663	101,9	101,9
Csemege- kukorica	–	–	HUF/db	48	55	58	121,1	104,6
Alma	Granny Smith	65 mm felett	HUF/kg	–	200	200	–	100,0
	Idared	65 mm felett	HUF/kg	180	160	175	97,2	109,4
	Jonagold	65 mm felett	HUF/kg	190	165	175	92,1	106,1
	Jonagored	65 mm felett	HUF/kg	190	165	175	92,1	106,1
	Jonathan	65 mm felett	HUF/kg	180	155	160	88,9	103,2
	Gala	55-65 mm	HUF/kg	–	160	–	–	–
		65 mm felett	HUF/kg	200	–	173	86,3	–
	Starking	65 mm felett	HUF/kg	220	205	200	90,9	97,6
	Golden	65 mm felett	HUF/kg	195	–	190	97,4	–
Körte	Alexander	60-70 mm	HUF/kg	320	350	340	106,3	97,1
	Vilmos	60-75 mm	HUF/kg	320	360	350	109,4	97,2
Bírsalma	–	–	HUF/kg	350	310	300	85,7	96,8
Bírskörte	–	–	HUF/kg	385	330	320	83,1	97,0
Szilva	Besztercei	28 mm-ig	HUF/kg	220	180	180	81,8	100,0
	President	28-35 mm	HUF/kg	240	155	155	64,6	100,0
	Japán típusú	28-35 mm	HUF/kg	–	220	235	–	106,8
	Nem jelölt	28 mm-ig	HUF/kg	–	250	260	–	104,0
		28-35 mm	HUF/kg	–	–	260	–	–
Szamóca	–	–	HUF/kg	–	2200	2200	–	100,0
Málna	–	–	HUF/kg	2000	1600	1600	80,0	100,0
Dió (tisztított)	–	–	HUF/kg	2700	2000	2400	88,9	120,0
Gesztenye	–	–	HUF/kg	–	800	800	–	100,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.

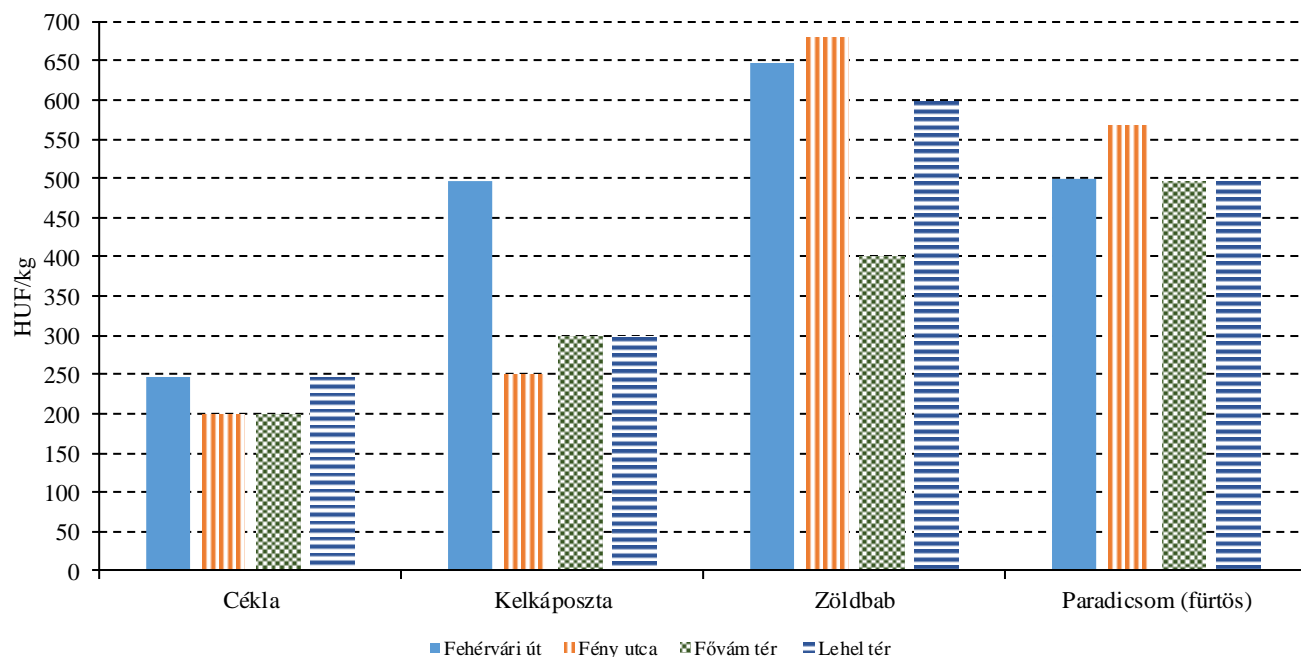
Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: **Az Európai Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2015. 41. hét	2016. 40. hét	2016. 41. hét	2016. 41. hét / 2015. 41. hét (százalék)	2016. 41. hét / 2016. 40. hét (százalék)
Burgonya	Condor	–	Franciaország	HUF/kg	–	–	100	–	–
Paradicsom	Koktél	15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	1300	792	774	59,5	97,7
Padlizsán	–	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	445	328	330	74,2	100,6
Uborka	Kígyó	350-400 g	Spanyolország	HUF/kg	–	–	300	–	–
		400-500 g	Spanyolország	HUF/kg	–	–	280	–	–
Főzőtök	Cukkini	–	Olaszország	HUF/kg	–	–	325	–	–
			Spanyolország	HUF/kg	–	308	300	–	97,4
Zeller	Gumós	–	Hollandia	HUF/kg	–	–	200	–	–
Jégsaláta	–	–	Hollandia	HUF/db	–	180	200	–	111,1
Brokkoli	–	–	Olaszország	HUF/kg	–	–	548	–	–
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Franciaország	HUF/db	–	–	85	–	–
			Görögország	HUF/db	–	–	100	–	–
			Hollandia	HUF/db	–	–	110	–	–
			Olaszország	HUF/db	–	–	120	–	–
	Pink Lady	65 mm feletti	Olaszország	HUF/db	–	190	180	–	94,7
Körte	Alexander	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	356	412	400	112,4	97,1
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	380	484	460	121,1	95,0
	Santa Maria	65-75 mm	Olaszország	HUF/kg	360	420	412	114,4	98,1
	Vilmos	60-75 mm	Olaszország	HUF/kg	354	420	400	113,0	95,2
			Spanyolország	HUF/kg	–	–	420	–	–
Őszibarack	Nem jelölt	–	Spanyolország	HUF/kg	356	348	338	94,8	97,0
Nektarin	Nem jelölt	–	Spanyolország	HUF/kg	380	362	360	94,7	99,5
Citrom	–	53-65 mm	Spanyolország	HUF/kg	545	–	400	73,4	–
			Törökország	HUF/kg	476	390	390	81,9	100,0
Narancs	Navelina	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	–	342	374	–	109,4
			Nem jelölt	HUF/kg	–	272	–	–	–
			Costa Rica	HUF/kg	–	300	–	–	–
Banán	–	–	Dominikai Köztársaság	HUF/kg	–	283	291	–	102,9
			Ecuador	HUF/kg	339	305	310	91,5	101,6
			Kolumbia	HUF/kg	331	294	302	91,4	102,8

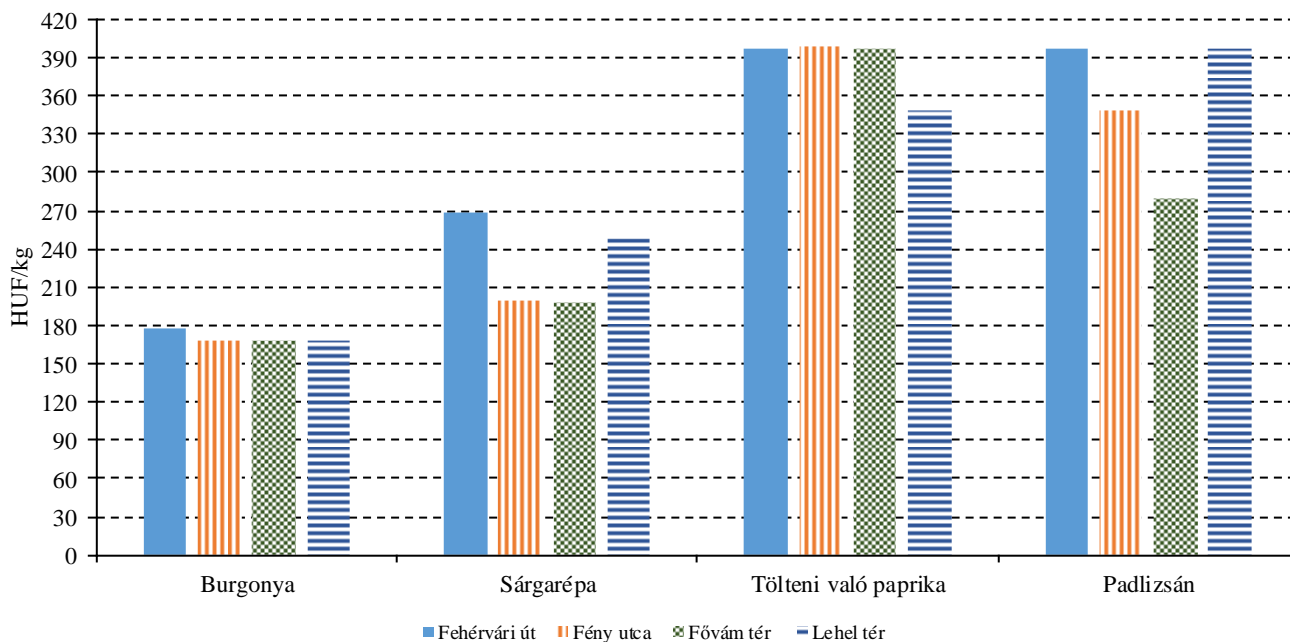
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
 Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: A cékla, a kelkáposzta, a zöldbab és a paradicsom leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2016. 41. hét)



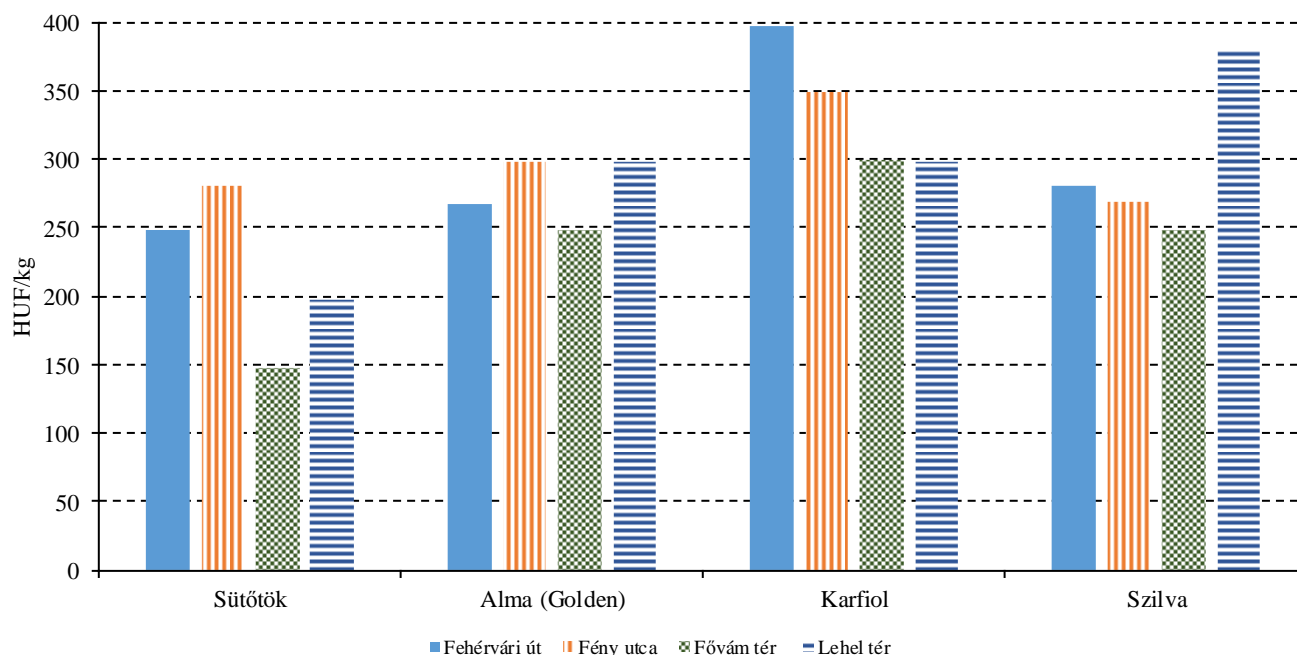
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A burgonya, a sárgarépa, a tölteni való paprika és a padlizsán leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2016. 41. hét)



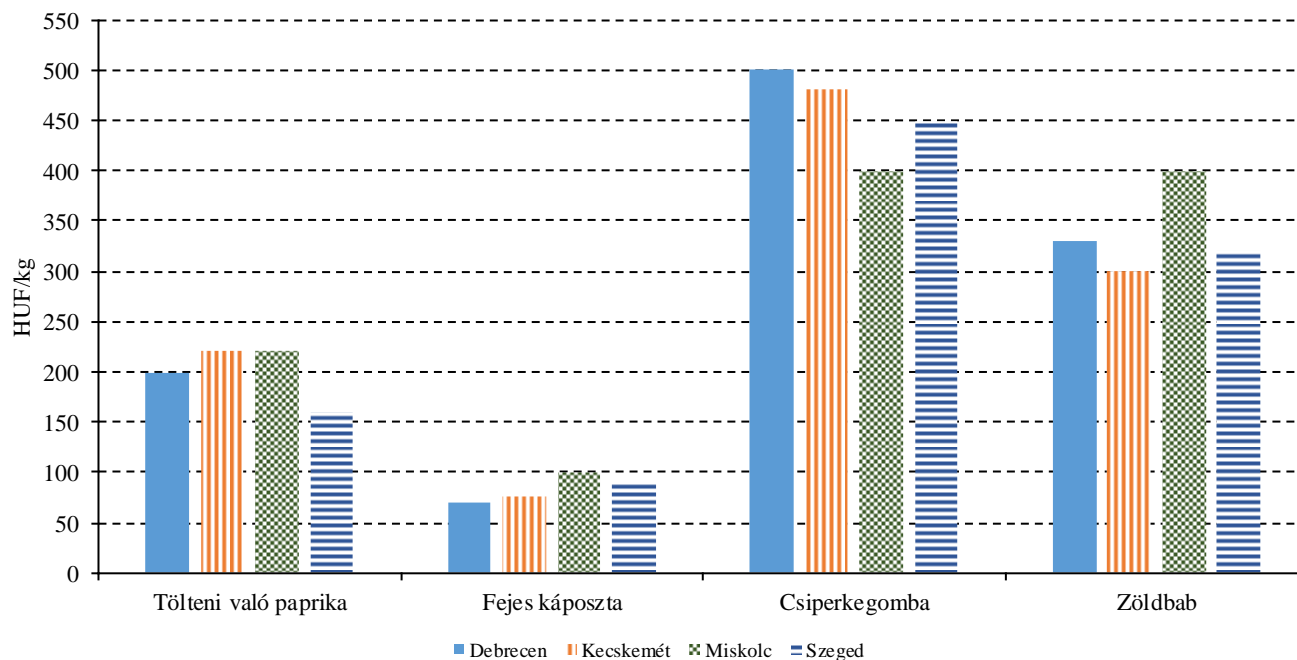
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A sütőtök, az alma, a karfiol és a szilva leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2016. 41. hét)



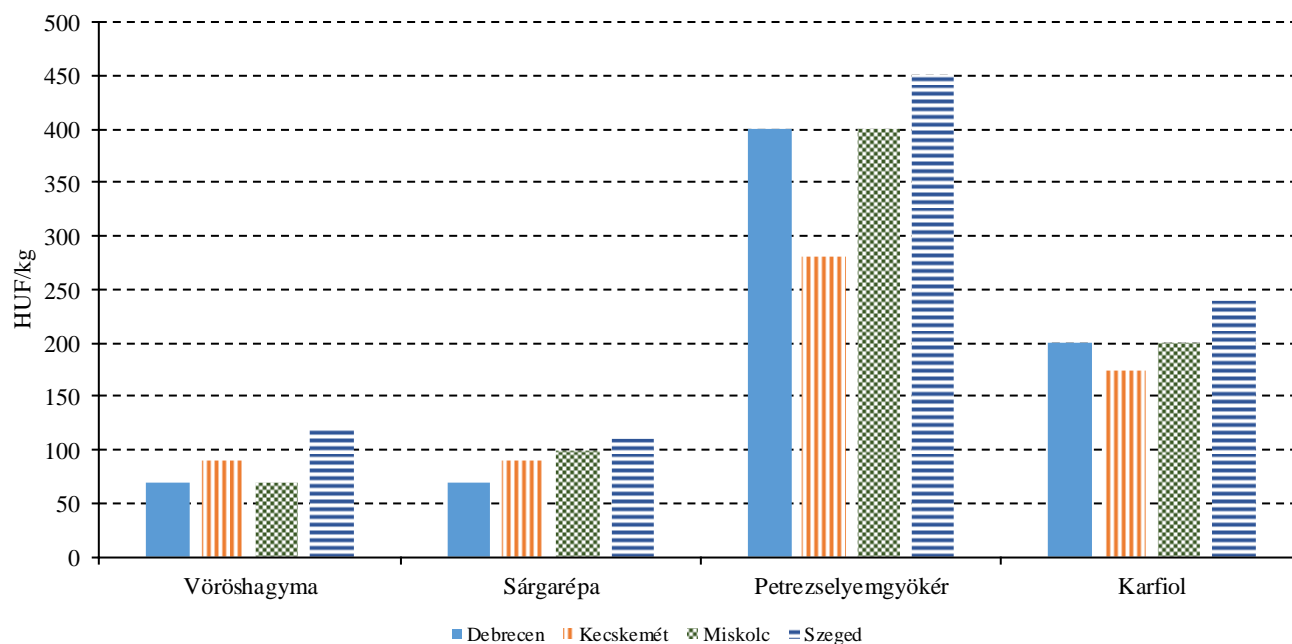
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A tölteni való paprika, a fejes káposzta, a csiperkegomba és a zöldbab leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2016. 41. hét)



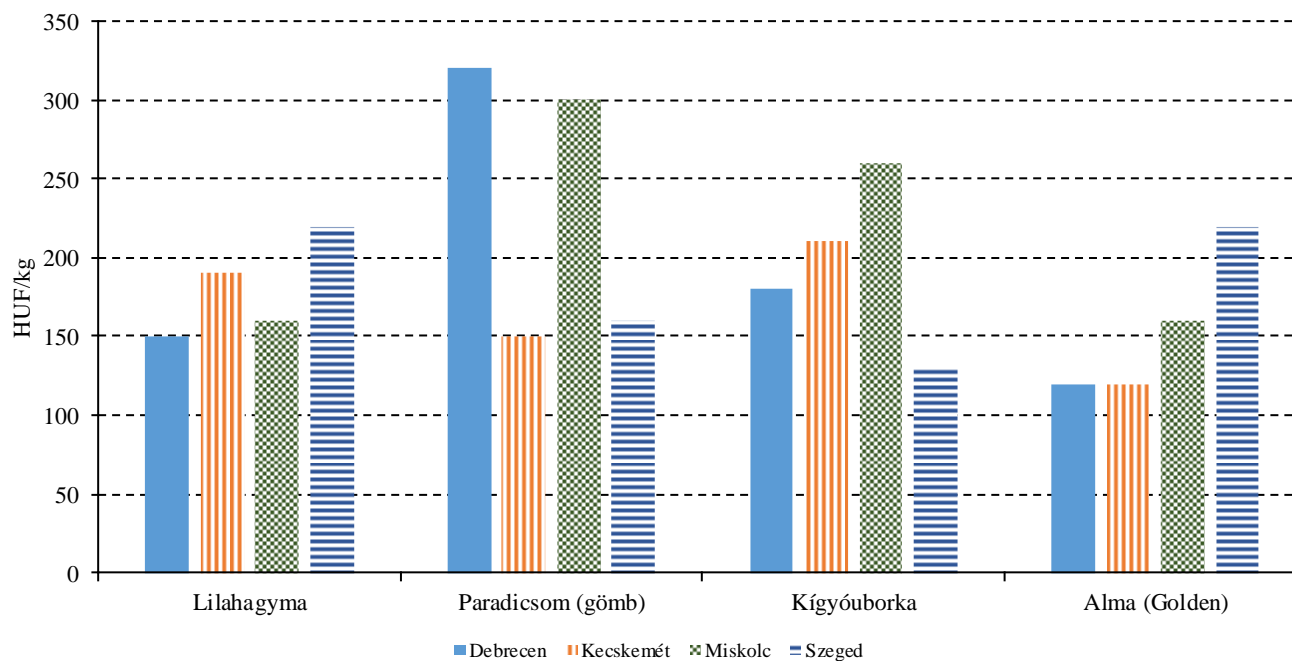
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A vöröshagyma, a sárgarépa, a petrezselyemgyökér és a karfiol leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2016. 41. hét)



Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A lilahagyma, a paradicsom, a kígyóuborka és az alma leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2016. 41. hét)



Forrás: AKI PÁIR



3. táblázat: **A gyümölcsfélék (déli gyümölccsel, dinnyefélék nélkül) külkereskedelmi forgalma Magyarországon**

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2015. január– július	2016. január– július	2016. január– július/ 2015. január– július	2015. január– július	2016. január– július	2016. január– július/ 2015. január– július
	tonna	tonna	százalék	tonna	tonna	százalék
Gyümölcs	119 160,8	92 064,1	77,3	148 526,3	152 343,9	119 160,8
Citrom	343,9	342,3	99,5	9 422,5	7 322,4	77,7
Alma frissen	10 045,5	6 301,7	62,7	13 779,9	8 631,5	62,6
ipari célú	683,6	989,7	144,8	22,7	186,6	821,7
étkezési célú	9 361,9	5 312,1	56,7	13 757,2	8 444,9	61,4

	Export értéke			Import értéke		
	2015. január– július	2016. január– július	2016. január– július/ 2015. január– július	2015. január– július	2016. január– július	2016. január– július/ 2015. január– július
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Gyümölcs	23 488,6	21 654,7	92,2	42 438,9	44 411,2	104,6
Citrom	195,0	214,2	109,9	2 838,3	3 344,9	117,8
Alma frissen	1 036,1	745,5	72,0	1 657,3	1 308,8	79,0
ipari célú	38,9	30,2	77,7	3,1	41,5	1 358,7
étkezési célú	997,2	715,3	71,7	1 654,3	1 267,2	76,6

Forrás: KSH

4. táblázat: A zöldségfélék (dinnyefélékkel) külkereskedelmi forgalma Magyarországon

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2015. január– július	2016. január– július	2016. január– július/ 2015. január– július	2015. január– július	2016. január– július	2016. január– július/ 2015. január– július
	tonna	tonna	százalék	tonna	tonna	százalék
Zöldség	134 187,9	149 828,3	111,7	161 824,5	181 585,1	112,2
Paradicsom frissen vagy hűtve	1 339,1	1 647,6	123,0	10 338,3	12 321,9	119,2
Vöröshagyma frissen vagy hűtve	508,6	1 608,8	316,3	10 655,4	12 164,2	114,2
Fokhagyma frissen vagy hűtve	302,1	393,6	130,3	542,0	800,1	147,6
Fejes és vörös- káposzta frissen vagy hűtve	4 203,1	3 699,8	88,0	3 700,7	3 572,5	96,5
Sárgarépa és fehér- répa frissen vagy hűtve	899,7	1 190,7	132,3	6 077,7	5 466,5	89,9

	Export értéke			Import értéke		
	2015. január– július	2016. január– július	2016. január– július/ 2015. január– július	2015. január– július	2016. január– július	2016. január– július/ 2015. január– július
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Zöldség	45 220,8	50 637,7	112,0	38 273,1	44 365,1	115,9
Paradicsom frissen vagy hűtve	837,5	975,0	116,4	4 356,1	5 171,5	118,7
Vöröshagyma frissen vagy hűtve	198,9	394,9	198,6	1 104,4	1 420,9	128,7
Fokhagyma frissen vagy hűtve	164,8	381,0	231,2	298,8	594,7	199,0
Fejes és vöröskáposzta frissen vagy hűtve	941,8	842,0	89,4	372,9	355,7	95,4
Sárgarépa és fehérrépa frissen vagy hűtve	136,3	195,3	143,3	866,0	718,3	82,9

Forrás: KSH

## Nemzetközi piaci információk

5. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

												HUF/kg	
Termék	Származás	Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München		
		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.	
		2016. 10. 11.			2016. 10. 10.			2016. 10. 10.			2016. 10. 10.		
Sárgarépa	belföldi	57	86	belföldi	137	167	belföldi	152	182	belföldi	152	213	
Burgonya	belföldi	29	43	belföldi	79	91	belföldi	91	109	belföldi	97	109	
Alma	belföldi	118	142	belföldi	213	243	belföldi	243	334	belföldi	273	334	
Cukkini	belföldi	213	284	belföldi	334	426	belföldi	243	274	belföldi	243	259	
Nektarin	külpiaci	320	355	Spanyolország	–	–	Spanyolország	365	548	Spanyolország	–	–	
Zeller	belföldi	114	142	belföldi	137	182	belföldi	182	243	belföldi	228	289	
Citrom	külpiaci	466	502	Spanyolország	527	669	Spanyolország	304	487	Spanyolország	365	487	
Padlizsán	belföldi	284	355	Hollandia	609	730	Hollandia	487	609	Hollandia	609	669	
Fokhagyma	külpiaci	1066	1422	Spanyolország	1065	1186	Spanyolország	913	1065	Spanyolország	973	1217	
Csiperke-gomba	belföldi	355	427	Lengyelország	547	669	Lengyelország	456	761	Lengyelország	547	730	
Banán	külpiaci	257	316	tengerentúli	423	448	tengerentúli	439	473	tengerentúli	423	439	

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán.

Forrás: www.wgro.com.pl, [www.ami-informiert.de](http://www.ami-informiert.de)

6. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői átlagára az Európai Unió néhány tagországában

EUR/100 kg										
	Sárgarépa			Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Csiperkegomba		Változás (százalék)
	2015. 38. hét	2016. 38. hét	2015. 38. hét		2016. 38. hét	2015. 38. hét		2016. 38. hét		
Csehország	38,7	22,5	58,1	–	62,9	–	–	–	–	
Franciaország	45,0	35,0	77,7	51,8	40,5	78,1	–	–	–	
Hollandia	–	–	–	–	–	–	145,0	132,7	91,5	
Lengyelország	32,0	–	–	71,3	46,5	65,2	114,0	104,7	91,8	
Magyarország	25,1	25,4	101,1	86,6	66,8	77,1	119,3	114,7	96,1	

Forrás: Európai Bizottság

7. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök nettó ára a bécsi nagybani piacon (2016. 41. hét)

Faj	Származási hely	2016. 41. hét	
		Minimum	Maximum
Burgonya	Magyarország	0,60	0,60
	Ausztria	0,18	0,50
Paprika	Magyarország	1,00	1,60
	Ausztria	1,00	1,40
	Belgium	1,40	1,60
	Hollandia	1,40	2,00
	Lengyelország	1,30	1,30
	Spanyolország	1,10	2,10
Fokhagyma	Magyarország	3,60	3,60
	Ausztria	3,10	3,10
	Kína	3,30	6,50
	Spanyolország	3,30	4,60
Görögdinnye	Olaszország	1,00	1,00
	Spanyolország	0,70	0,70
	Törökország	1,00	1,00
Csiperkegomba	Magyarország	1,60	4,20
	Lengyelország	2,10	4,20
Alma	Ausztria	0,60	1,65
	Lengyelország	1,00	1,00
	Olaszország	0,55	1,40
Körte	Ausztria	1,20	1,60
	Olaszország	0,80	2,50
	Spanyolország	0,95	1,05
Szamóca	Ausztria	4,00	4,00
	Belgium	3,90	9,00
	Lengyelország	3,40	3,40
Csemegeszőlő	Magyarország	1,00	1,50
	Görögország	2,00	2,56
	Olaszország	1,00	2,70
	Törökország	1,00	1,98

Forrás: www.wien.gv.at

## Borpiaci jelentés

Az AKI PÁIR adatai szerint a földrajzi jelzés nélküli és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok belföldön értékesített mennyisége nem változott számottevően 2016 első kilenc hónapjában 2015 hasonló időszakához képest. A fehérborok iránt 2 százalékkal lanyhult, míg a vörös- és rozéborok iránt 4 százalékkal nőtt a kereslet a megfigyelt időszakban.

A belföldön termelt borok feldolgozó értékesítési ára csaknem 3 százalékkal, 26 217 forintra emelkedett hektoliterenként 2016. január–szeptember időszakban az előző év azonos időszakához viszonyítva. A fehérborok ára 2 százalékkal, 24 370 forintra, a vörös- és rozéboroké pedig 4 százalékkal, 28 573 forintra nőtt hektoliterenként ugyanebben az összehasonlításban. A fehérborok közül a földrajzi jelzés nélküli borok értékesítési ára 10 százalékkal, 28 275 forint/hektoliterre, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott boroké 2 százalékkal, 23 815 forint/hektoliterre nőtt. A vörös- és rozéborok közül a földrajzi jelzés nélküli borok értékesítési átlagára 7 százalékkal, 25 683 forint/hektoliterre emelkedett, míg az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott boroké 1 százalékkal, 28 908 forint/hektoliterre csökkent a megfigyelt időszakban.

A KSH adatai szerint Magyarország bor-külkereskedelmi egyenlege (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt, ugyanakkor mennyiségben 17 százalékkal, értékben 6 százalékkal csökkent 2016 első hét hónapjában az előző év hasonló időszakához viszonyítva. A borexport mennyiségben 10 százalékkal, 319 ezer hektoliterre, értékben 5 százalékkal, csaknem 12 milliárd forintra csökkent

2016. január–július időszakában az előző év azonos időszakához viszonyítva. A külföldön értékesített mennyiség nagyobb hányadát (58 százalék) a lédig borok tették ki. A palackos borok kiszállítása 12 százalékkal 135 ezer hektoliterre, a kivitel értéke 4 százalékkal, 7,3 milliárd forintra csökkent egy év alatt. A lédig borok exportmennyisége 9 százalékkal, 185 ezer hektoliterre, a kivitel értéke 7 százalékkal, 4,4 milliárd forintra mérséklődött a vizsgált időszakban. A nemzetközi piacon továbbra is a magyar fehérborok voltak a keresettebbek, a kivitel belüli részarányuk 82 százalékot tett ki.

Magyarország borimportja csaknem 1 százalékkal, 130 ezer hektoliterre nőtt 2016 első hét hónapjában az előző év azonos időszakához képest. Az import 78 százaléka lédig, a többi palackos kiszervezésű volt. A palackozott borok behozatala 5 százalékkal csökkent, ugyanakkor a lédig boroké 3 százalékkal nőtt. A palackos és a lédig kiszervezésű borok behozatalának összértéke (2,9 milliárd forint) 2 százalékkal volt alacsonyabb az egy évvel korábbi időszakhoz képest. A palackos borok behozatalának értéke 12 százalékkal esett, míg a lédig boroké csaknem 13 százalékkal emelkedett.

Magyarország pezsgő-külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt 2016. január–július időszakban. A pezsgőexport 4 százalékkal maradt el az egy évvel korábbtól, az ebből származó bevétel ugyanakkor 9 százalékkal, 1 milliárd forintra emelkedett. A pezsgőimport 27 ezer hektolitert tett ki, ami 3 százalékos csökkenést mutat, míg az értéke 9 százalékkal, valamivel több mint 1 milliárd forintra emelkedett a megfigyelt időszakban.

### Agrárpolitikai hírek

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 88/2016. (X. 4.) számú közleménye meghatározza a 2016. pénzügyi évben a szőlőfeldolgozás és a borkészí-

tés során keletkező melléktermékek lepárlására fordítható támogatási keretösszeget, amely 1 504 596 euró.

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 89/2016 (X. 4.) számú közleménye szerint a szőlőültetvények szerkezetátalakítási és -átállítási támogatására fordítható támogatási keret új összege a 2016. pénzügyi évben 27 173 404 euró.

8. táblázat: **A borok feldolgozóí értékesítési ára Magyarországon**

Megnevezés		2015. január–szeptember	2016. január–szeptember	2016. január–szeptember/ 2015. január–szeptember (százalék)	
Fehér	Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	77 304	33 412	43,22
		Átlagár (HUF/hl)	25 700	28 275	110,02
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	197 594	235 172	119,02
		Átlagár (HUF/hl)	23 289	23 815	102,26
Fehér összesen		Mennyiség (hl)	245 117	268 584	97,70
		Átlagár (HUF/hl)	23 967	24 370	101,68
Vörös és rozé	Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	67 558	21 911	32,43
		Átlagár (HUF/hl)	24 041	25 683	106,83
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	134 756	188 719	140,04
		Átlagár (HUF/hl)	29 253	28 908	98,82
Vörös és rozé összesen		Mennyiség (hl)	202 314	210 613	104,11
		Átlagár (HUF/hl)	27 512	28 573	103,85
Földrajzi jelzés nélküli bor összesen		Mennyiség (hl)	144 861	55 323	38,19
		Átlagár (HUF/hl)	24 926	27 248	109,32
Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen		Mennyiség (hl)	332 351	423 892	127,54
		Átlagár (HUF/hl)	25 707	26 083	101,46
Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen		Mennyiség (hl)	477 212	479 215	100,42
		Átlagár (HUF/hl)	25 470	26 217	102,93

Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

9. táblázat: Magyarország borkülkereskedelme mennyiségben kifejezve

		Export mennyisége			Import mennyisége		
		2015. I–VII.	2016. I–VII.	Változás	2015. I–VII.	2016. I–VII.	Változás
		ezer hl	ezer hl	százalék	ezer hl	ezer hl	százalék
Palackos	Fehér	102,97	95,27	92,52	13,59	14,64	107,73
	Vörös és rozé	50,78	39,36	77,51	15,86	13,29	83,77
	Összesen	153,75	134,63	87,56	29,45	27,93	94,83
Lédig	Fehér	184,01	167,46	91,01	24,21	1,71	7,04
	Vörös és rozé	17,99	17,23	95,77	74,89	100,03	133,56
	Összesen	202,01	184,69	91,43	99,11	101,73	102,65
Palackos és lédig kiszerelés összesen		355,75	319,32	89,76	128,56	129,66	100,86

Forrás: KSH

10. táblázat: Magyarország borkülkereskedelme értékben kifejezve

		Export értéke			Import értéke		
		2015. I–VII.	2016. I–VII.	Változás	2015. I–VII.	2016. I–VII.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	5,20	5,24	100,65	0,78	0,78	100,11
	Vörös és rozé	2,39	2,02	84,41	1,06	0,84	79,70
	Összesen	7,59	7,26	95,54	1,84	1,62	88,35
Lédig	Fehér	4,30	3,98	92,58	0,27	0,04	13,14
	Vörös és rozé	0,39	0,38	97,82	0,86	1,25	145,44
	Összesen	4,69	4,36	93,02	1,13	1,29	113,36
Palackos és lédig kiszerelés összesen		12,28	11,62	94,58	2,97	2,91	97,89

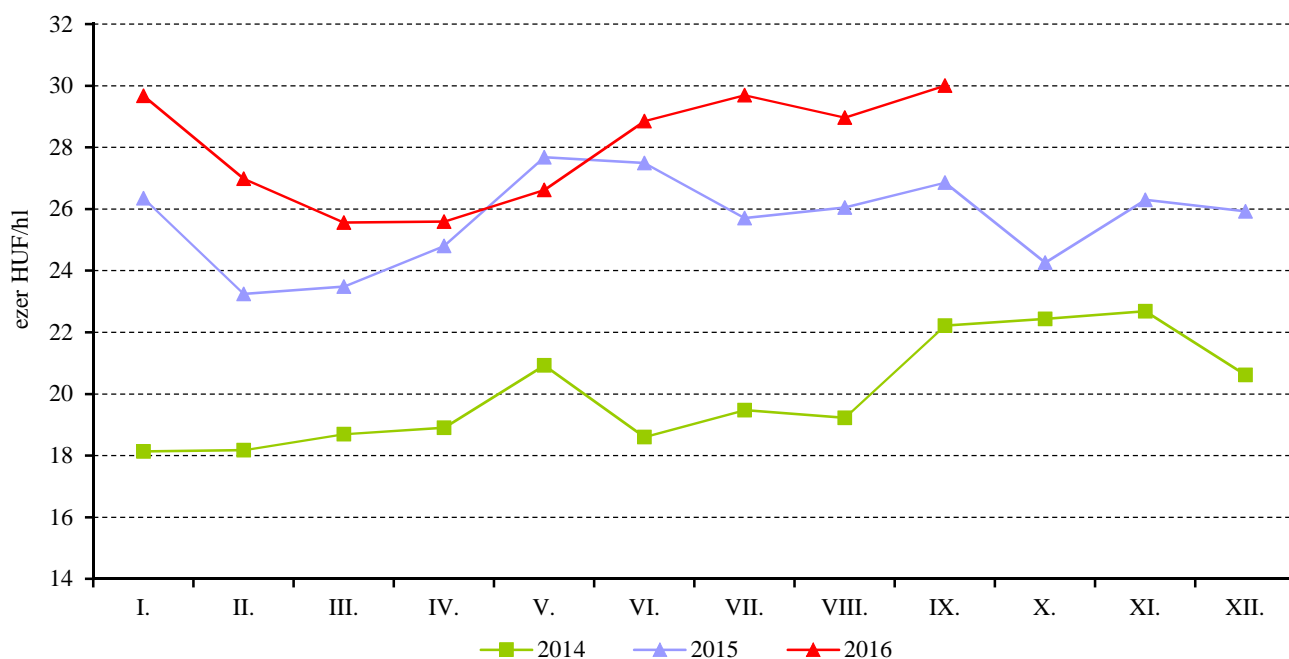
Forrás: KSH

11. táblázat: Magyarország pezsgő-külkereskedelme

	2015. január–július		2016. január–július		2016. január–július/ 2015. január–július	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	28,38	1,23	27,48	1,34	96,83	108,70
Export	20,29	1,06	19,40	1,16	95,64	109,32

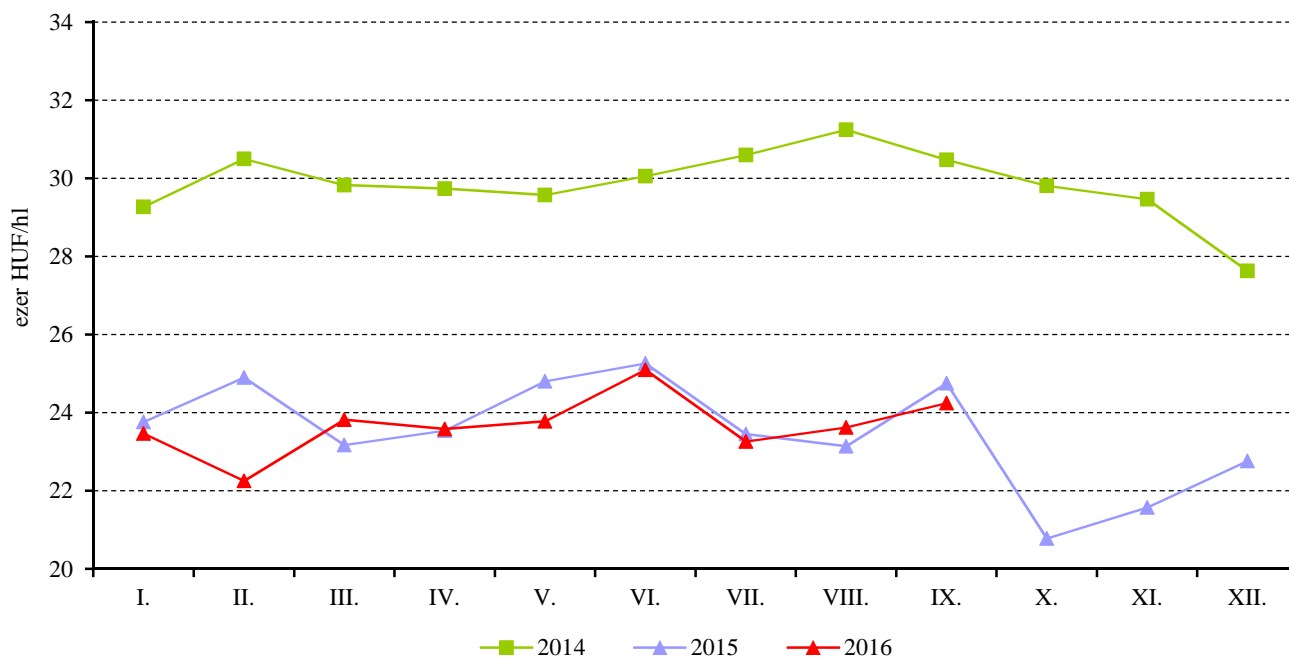
Forrás: KSH

14. ábra: A földrajzi jelzés nélküli fehérborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2014–2016)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

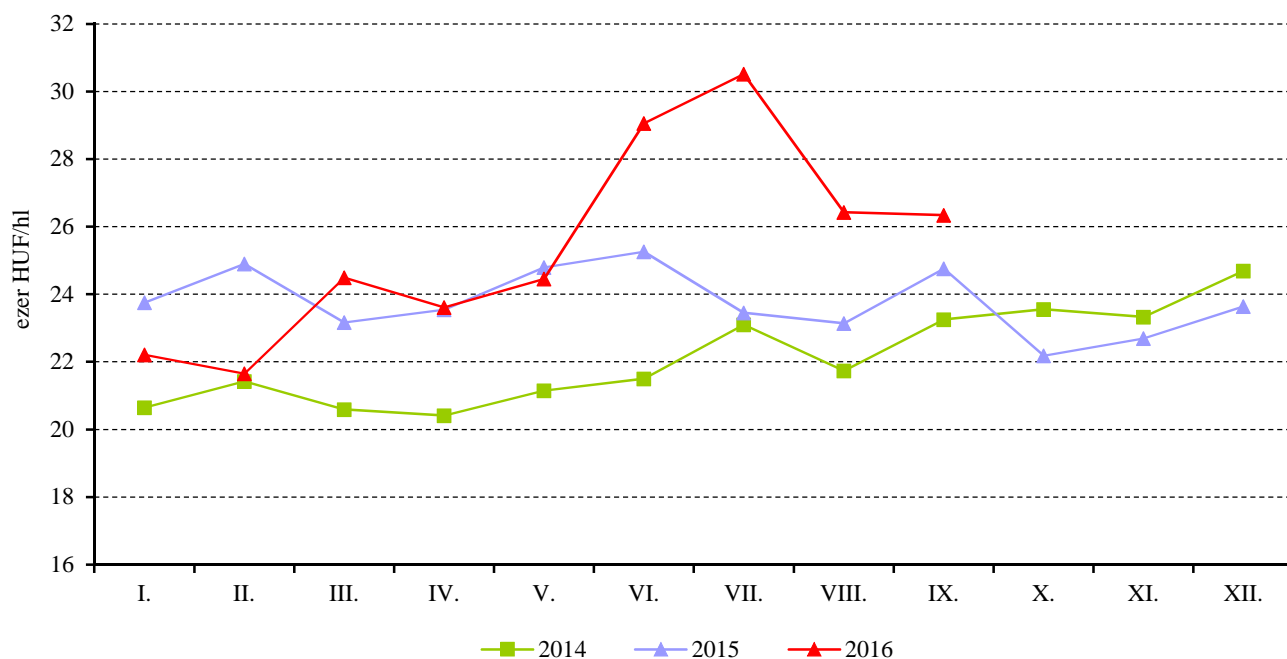
15. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2014–2016)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

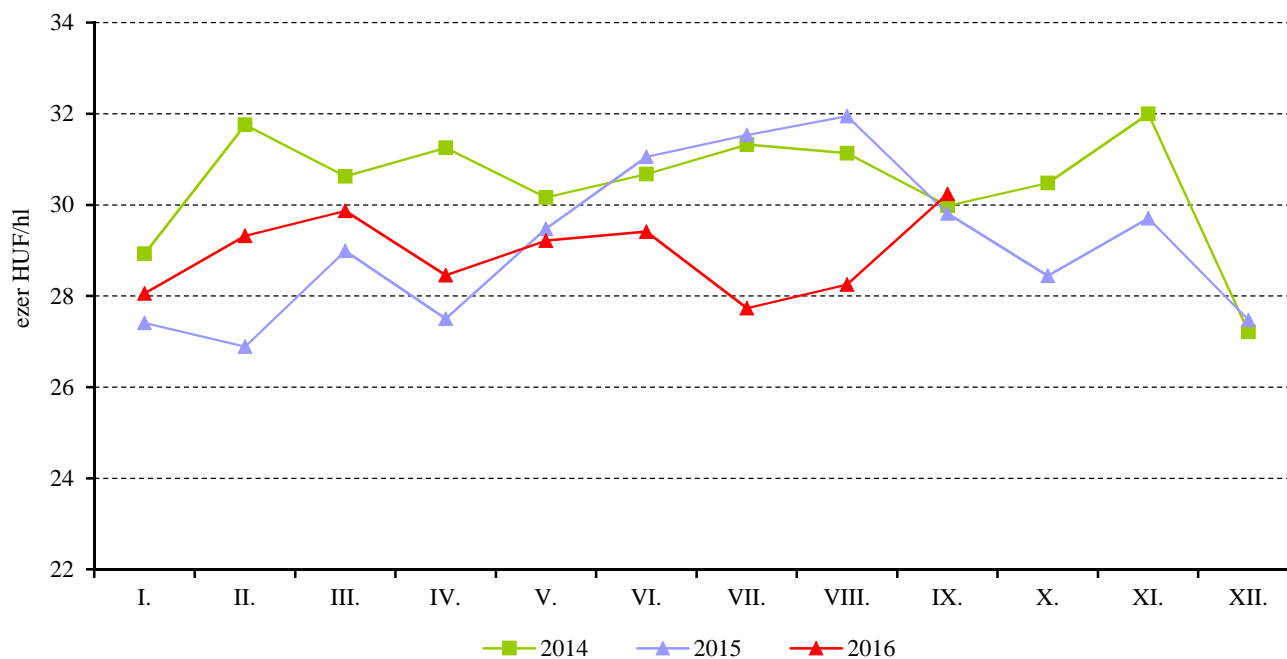


16. ábra: A földrajzi jelzés nélküli vörös- és rozéborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2014–2016)



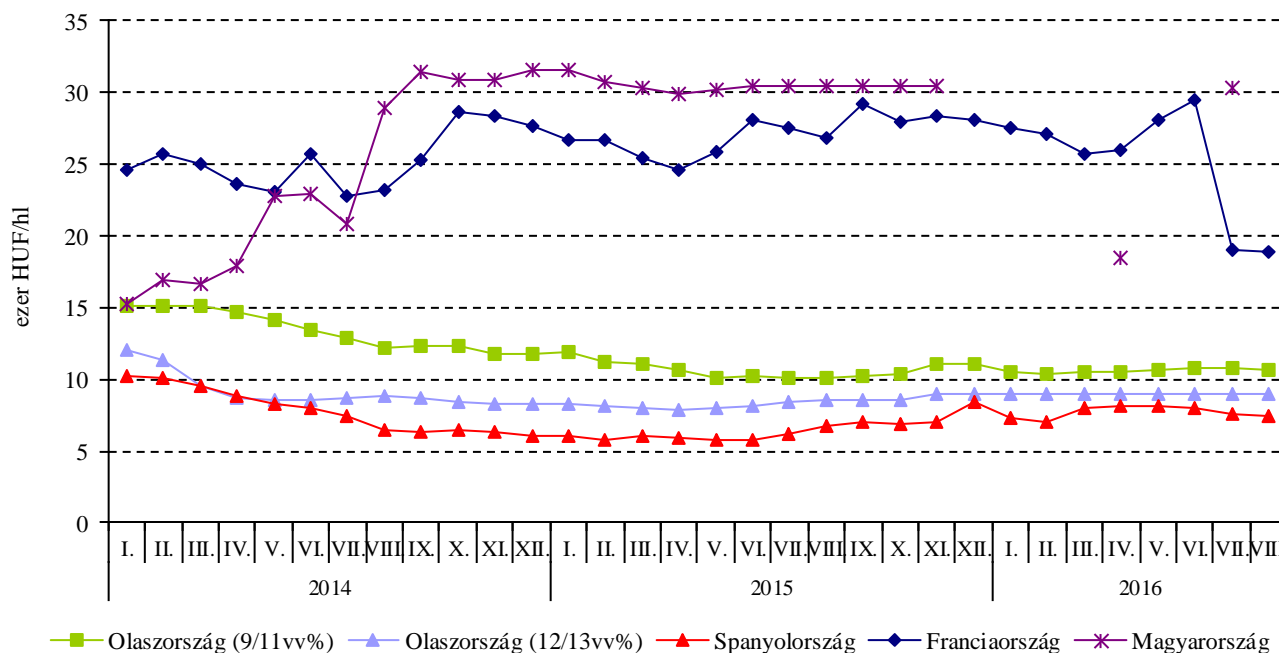
Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

17. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös- és rozéborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2014–2016)



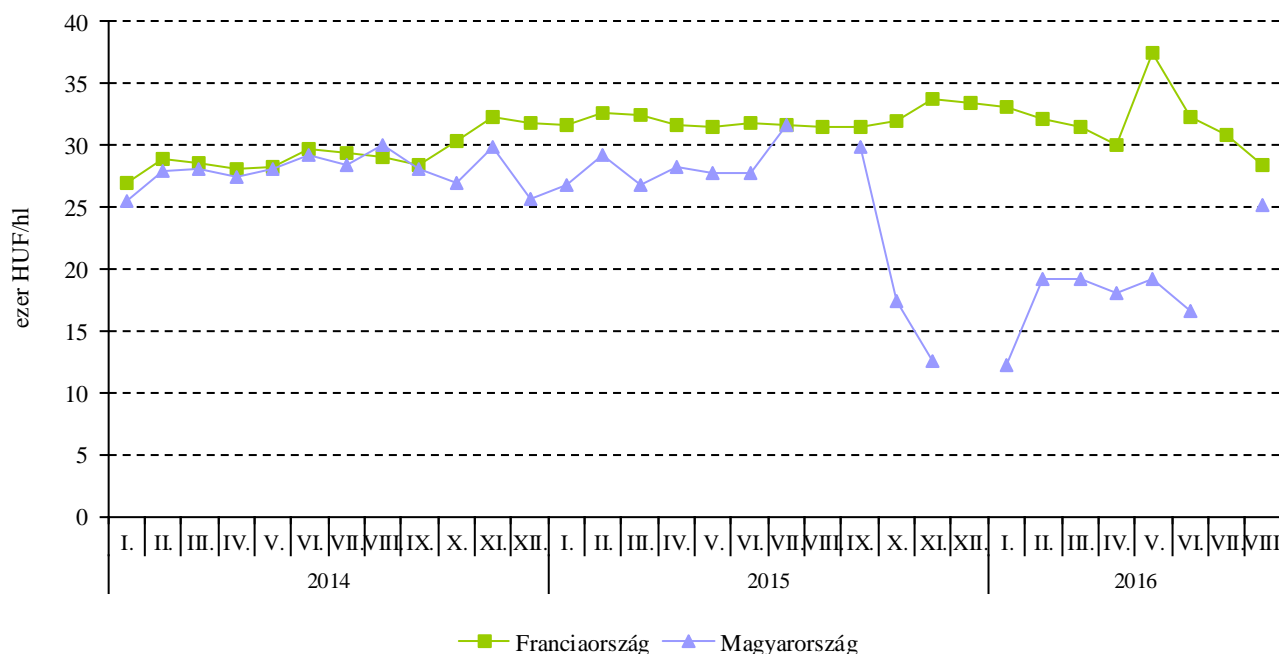
Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

18. ábra: A lédig kiszerezésű földrajzi jelzés nélküli fehérborok értékesítési ára néhány európai országban (2014–2016)



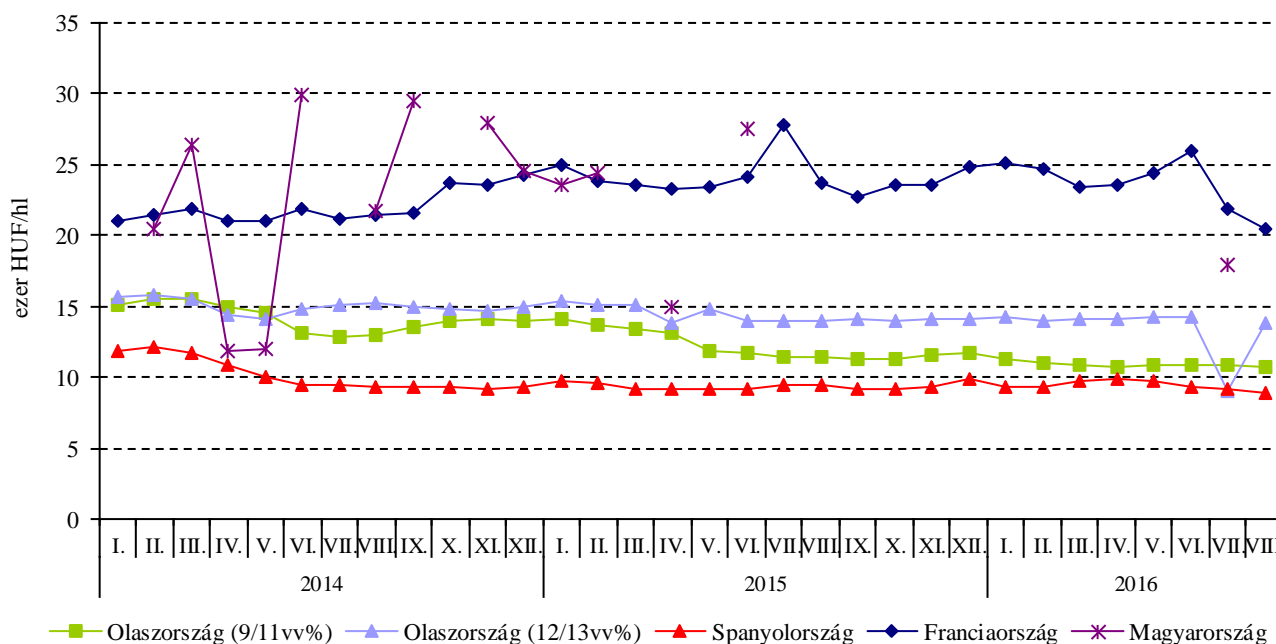
Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

19. ábra: A lédig kiszerezésű oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesítési ára Franciaországban és Magyarországon (2014–2016)



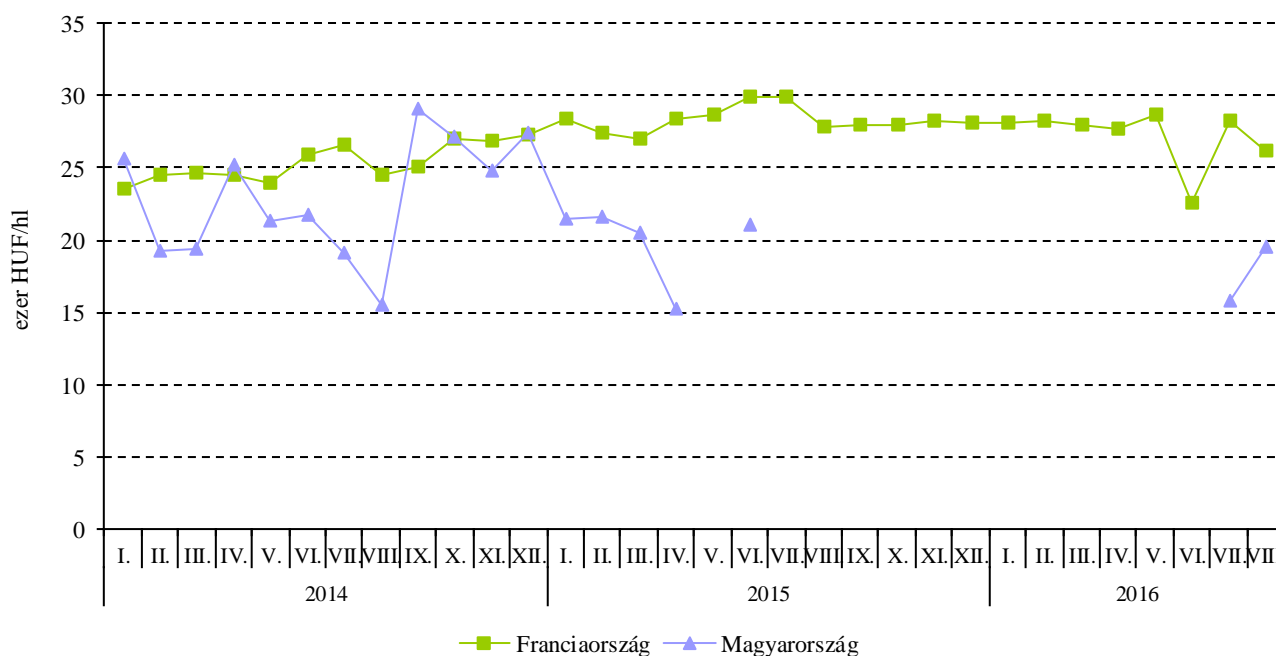
Forrás: AKI PÁIR, OIV

20. ábra: A lédíg kiszerelésű földrajzi jelzés nélküli vörös- és rozéborok értékesítési ára néhány európai országban (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

21. ábra: A lédíg kiszerelésű oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös- és rozéborok értékesítési ára Franciaországban és Magyarországon (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR, OIV

